

# Contents

Notes on Contributors	ix
Acknowledgements	xiii
List of Abbreviations	xiv
Foreword	xvi
<b>Bruce Mitchell</b>	xviii
<i>Fred C. Robinson</i>	
 Introduction	 1
<i>John Walmsley</i>	
 1 Eight Notes on the <i>Beowulf</i> Text	 19
<i>Alfred Bammesberger</i>	
 2 A Point Well Taken: Manuscript Punctuation and Old English Poems	 38
<i>Daniel Donoghue</i>	
 3 The Incomparable Wryness of Old English Poetry	 59
<i>Roberta Frank</i>	
 4 Straining Words and Striving Voices: Polysemy and Ambiguity and the Importance of Context in the Disclosure of Meaning	 74
<i>Antonette diPaolo Healey</i>	
 5 “ <i>Eala, geferan and gode wyrhtan</i> ”: On Interjections in Old English	 91
<i>Risto Hiltunen</i>	

6	Speaking One's Mind in <i>The Wanderer</i> <i>Susan Irvine</i>	117
7	Wulfstan's Scandinavian Loanword Usage: An Aspect of the Linguistic Situation in the Late Old English Danelaw <i>Tadao Kubouchi</i>	134
8	An Aspect of Old English Poetic Diction: The Postpositioning of Prepositions <i>Michael Lapidge</i>	153
9	Issues for Editors of Anglo-Saxon Poetry in Manuscript Form <i>Bernard J. Muir</i>	181
10	Language and Style in Two Anonymous Old English Easter Homilies <i>Hiroshi Ogawa</i>	203
11	Latin Influence on an Old English Idiom: "To Wit" <i>Matti Rissanen</i>	222
12	Germanic * <i>uargaz</i> (OE <i>wearh</i> ) and the Finnish Evidence <i>Fred C. Robinson</i>	242
13	How the Leopard Got its Spots: English Grammatical Categories, Latin Terms <i>John Walmsley</i>	248
	A Bibliography of Writings by Bruce Mitchell 1956–2004	268
	Select Bibliography	279
	List of Editions Used	282
	Index of Names	287
	Index of Old English Words and Phrases	290
	Index of Subjects	291